

# INFACO<sup>®</sup>



VIBREUR  
À OLIVES **V5000P3E**



ORIGINE  
**FRANCE<sup>®</sup>**  
GARANTIE

BVcert.6152145

NOTICE ORIGINALE D'UTILISATION - FR



<b>PW3, une poignée multifonctions</b>	<b>4</b>
<b>Outils compatibles</b>	<b>5</b>
<b>Précautions avant emploi</b>	<b>6</b>
<b>Équipement de protection individuelle</b>	<b>6</b>
<b>Protection de l'environnement</b>	<b>6</b>
<b>Vue générale du produit</b>	<b>7</b>
<b>Caractéristiques</b>	<b>7</b>
<b>Batteries compatibles</b>	<b>8</b>
<b>Guide d'utilisation</b>	<b>9</b>
<b>Réglage de la vitesse</b>	<b>14</b>
<b>Réglage du jeu des outils</b>	<b>15</b>
<b>Précautions d'utilisation et sécurité</b>	<b>16</b>
<b>Entretien et maintenance</b>	<b>17</b>
<b>Instruction de sécurité</b>	<b>19</b>
<b>Conditions de garantie</b>	<b>20</b>
<b>Conseils</b>	<b>21</b>
<b>Dépannage</b>	<b>22</b>
<b>Renseignements techniques</b>	<b>25</b>

# PW3, UNE POIGNÉE MULTIFONCTIONS

## Outils à main



PW3  
+ TR9

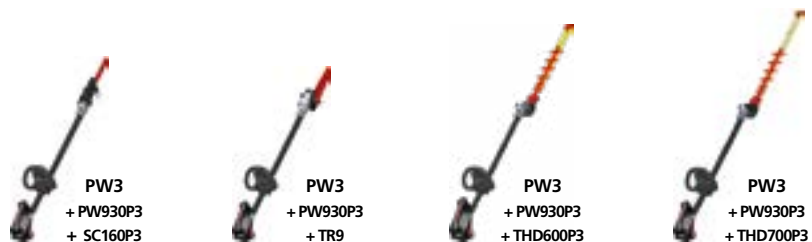
PW3  
+ SC160P3

PW3  
+ PWMP3  
+ PWP36RB

PW3  
+ THD600P3

PW3  
+ THD700P3

## Outils sur perche



PW3  
+ PW930P3  
+ SC160P3

PW3  
+ PW930P3  
+ TR9

PW3  
+ PW930P3  
+ THD600P3

PW3  
+ PW930P3  
+ THD700P3



PW3  
+ PS1P3 (sarclage)

PW3  
+ PB100P3 (binage)  
PB150P3 (binage)  
PB220P3 (binage)  
PN370P3 (balayage)

PW3  
+ EP1700P3

PW3  
+ EC1700P3



PW3  
+ V5000P3EF

PW3  
+ V5000P3ET

PW3  
+ V5000P3AF

# OUTILS COMPATIBLES

RÉFÉRENCE	DESSCRIPTIF
THD600P3	Taille-haie double, longueur du lamier 600mm.
THD700P3	Taille-haie double, longueur du lamier 700mm.
TR9	Elagueuse, capacité de coupe max. Ø150mm.
SC160P3	Tête de scie, capacité de coupe max. Ø100mm.
PW930P3	Rallonge carbone, longueur 930mm.
PW1830P3	Rallonge carbone, longueur 1830mm.
PWT1650P3	Rallonge carbone, longueur 1650mm.
PS1P3	Perche Fixe de Sarclage 1480mm.
PB100P3	Perche Fixe de binage 1430mm Fraise Ø100mm.
PB150P3	Perche Fixe de binage 1430mm Fraise Ø150mm.
PB220P3	Perche Fixe de binage 1430mm Fraise Ø200mm.
PN370P3	Perche Fixe de balayage 1430mm Balais Ø370mm.
PWMP3 + PWP36RB	Echancreuse (diamètre de fraise 36mm).
PWMP3 + PWP25RB	Echancreuse (diamètre de râpe 25 mm).
EP1700P3	Epampreuse (perche télescopique 1200mm à 1600mm).
EC1700P3	Eclaircisseuse (perche télescopique 1500mm à 1900mm).
V5000P3EF	Vibreux à Olives (perche fixe 2500mm).
V5000P3ET	Vibreux à Olives (perche télescopique 2200mm à 2800mm).
V5000P3AF	Vibreux à olives alternatif (perche fixe 2250mm)

## PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI



**AVERTISSEMENT.** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par batterie (avec cordon d'alimentation), ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

	Lire attentivement la notice d'utilisation et plus particulièrement les instructions de sécurité.
	Port du casque, protection pour les yeux et protection acoustique OBLIGATOIRES
	Protection des mains, par gants de travail anti-coupure.
	Protection des pieds, par chaussures coquées.
	Protection du visage, par visière
	Protection du corps, par combinaison anti-coupure.
	ATTENTION ! Les rallonges peuvent être en matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques
	ATTENTION ! N'approchez aucune partie du corps de la lame. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.

> Les outils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

> Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.

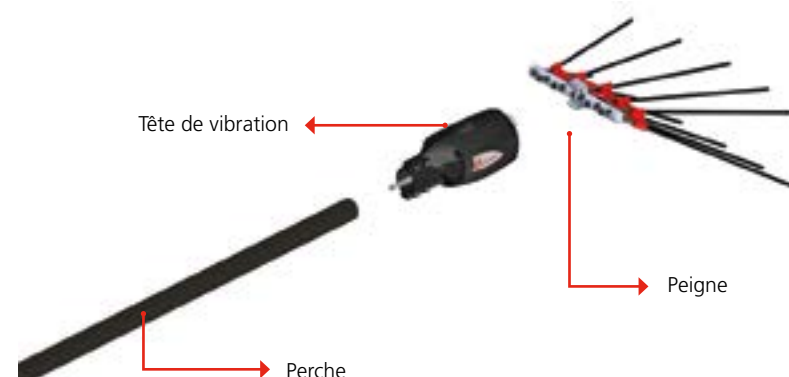


> Demander au revendeur agréé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.

## VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT

Contenu du carton ←

- 1 peigne complet
- 13 bâtons
- Notice
- Clé de montage baton
- Clé de montage peigne



## CARACTÉRISTIQUES

RÉFÉRENCE	V5000P3EF	V5000P3ET
Alimentation nominale	48VCC	
Puissance max	720W	
Poids	1740g	2240g
Longueur	2,5m	2,2m à 2,8m
Vitesse	850 à 1250 tr/mn	

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

Matériel breveté

## BATTERIES COMPATIBLES



### Batterie 820Wh L850B

Compatibilité câble  
L856CC



### Batterie 120Wh 831B

Compatibilité câble  
825S



### Batterie 500Wh L810B

Compatibilité câble  
PW225S



### Batterie 150Wh 731B

Compatibilité câble  
PW225S (nécessite le changement  
de fusible par 539F20).

## GUIDE D'UTILISATION

### Première mise en service

Pour la première utilisation, il est fortement conseillé de demander l'assistance de votre revendeur qui est habilité à vous fournir tous les conseils nécessaires pour une bonne utilisation et un bon rendement. **Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des outils et accessoires avant toute manipulation ou branchement de l'outil.**

### Montage du peigne

**Veillez demander conseil à votre revendeur pour le montage du peigne. Un mauvais assemblage peut provoquer une usure du peigne ou des bâtons.**

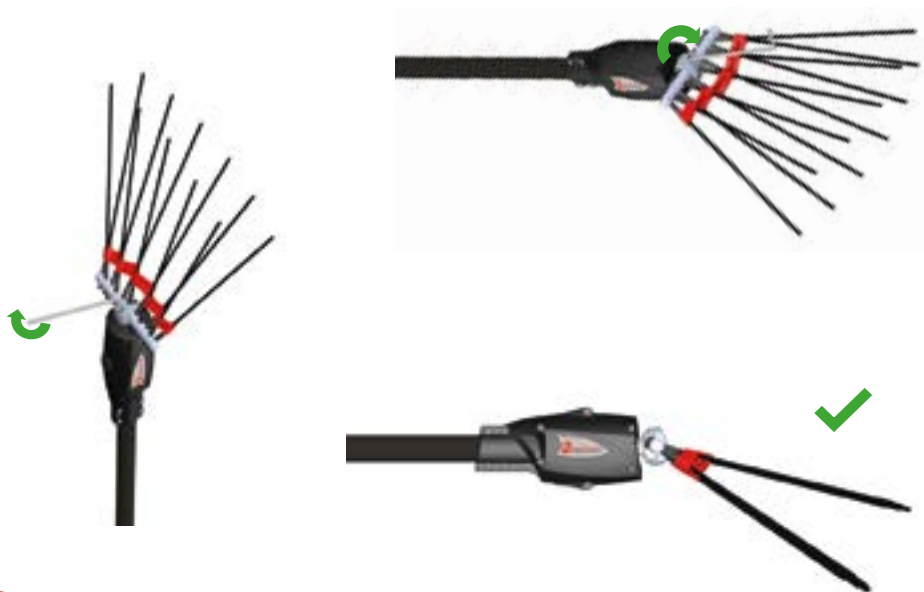
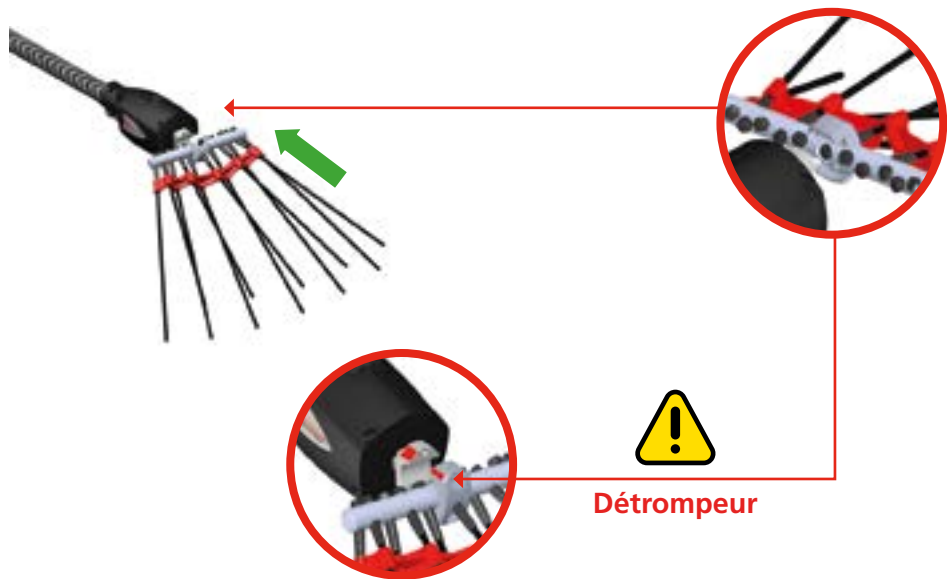


Ref : E710



Il est vivement conseillé d'utiliser le tournevis INFACO (E710) pour le serrage pour ne pas abîmer les emboûts de serrage.

## Montage du peigne :



## Installation & branchement



Utiliser uniquement des batteries de la marque INFACO avec une tension d'alimentation 48 Volts.

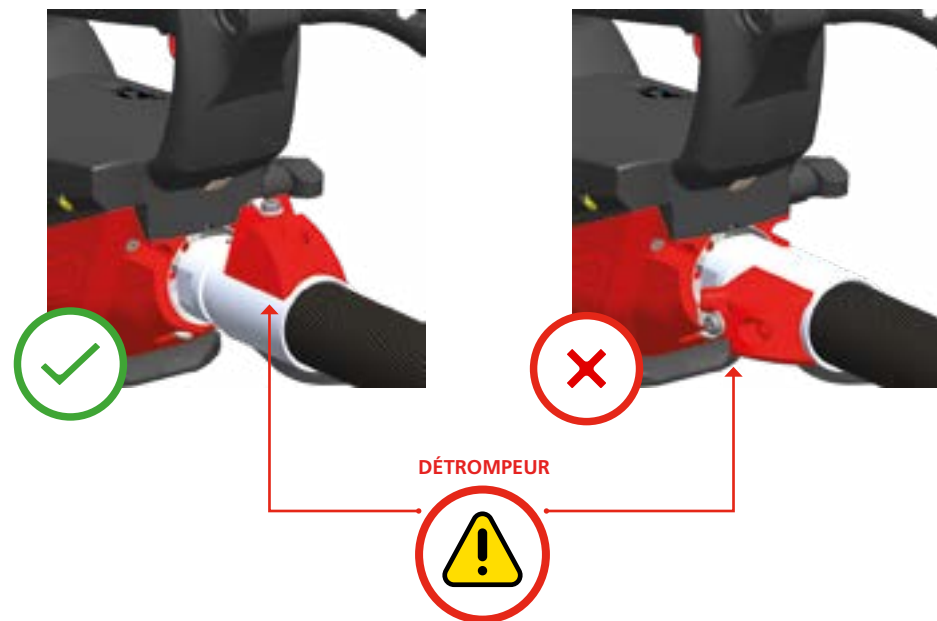
Toute utilisation avec une batterie autre que les batteries INFACO peut entraîner des dommages. Aucune garantie ne sera consentie sur la poignée motorisée en cas d'utilisation de batteries autres que celles fabriquées par la société INFACO.



Par temps de pluie, la ceinture de batterie doit être impérativement portée sous un vêtement imperméable afin que l'ensemble batterie soit à l'abri de l'humidité.

## Utilisation de la machine

> Monter le vibreur sur la poignée



> Serrer le papillon



> Brancher la batterie



> Premier démarrage & Sortie du mode veille  
*2 appuis courts sur la gâchette ON*



> Brancher le câble d'alimentation



> 2 modes de mise en marche



*1 appui court sur la gâchette = ON  
1 appui court sur la gâchette = OFF*



*1 appui long sur la gâchette = ON  
Relâchez la gâchette = OFF*

## REGLAGE DE LA VITESSE

### 10 paliers de vitesse disponibles

> À la mise sous tension



> Pour entrer dans le mode réglage de la vitesse, faire un premier appui long sur la gâchette jusqu'au démarrage de la machine



> Sélection de la vitesse souhaitée par appuis courts successifs sur la gâchette. 10 paliers de vitesse sont disponibles.



Appuis courts pour accéder aux dix paliers (1 appui = 1 palier)

> Valider la vitesse souhaitée et sortir du mode de réglage par appui long sur gâchette jusqu'à l'arrêt de la machine.



Appui jusqu'à arrêt de la machine pour validation.

La machine est prête à fonctionner, la vitesse restera mémorisée jusqu'au prochain réglage. La machine est équipée d'une protection électronique. Dès que le peigne se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, l'électronique déclenche l'arrêt du moteur.

## REGLAGE DU JEU DES OUTILS



Débrancher impérativement la machine.



Pas de mouvement

JEU OK

Présence de mouvements

REGLER LE JEU





## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET SÉCURITÉ

L'outil est équipée d'un dispositif électronique de protection. Dès que l'outil se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, le dispositif électronique stoppe le moteur. Redémarrer l'outil : voir le paragraphe «Guide d'utilisation».

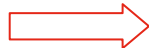
Nous conseillons également de garder l'emballage de protection de l'outil pour un éventuel retour en SAV à l'usine.



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de l'outil ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement l'appareil.**



Débrancher avant transport et stockage



Débrancher avant transport et stockage



## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Toutes les opérations d'entretien ou de maintenance doivent être effectuées, outil débranché de toutes sources d'énergie.

Adapter ces fréquences d'entretien en fonction de votre sollicitation de l'outil.

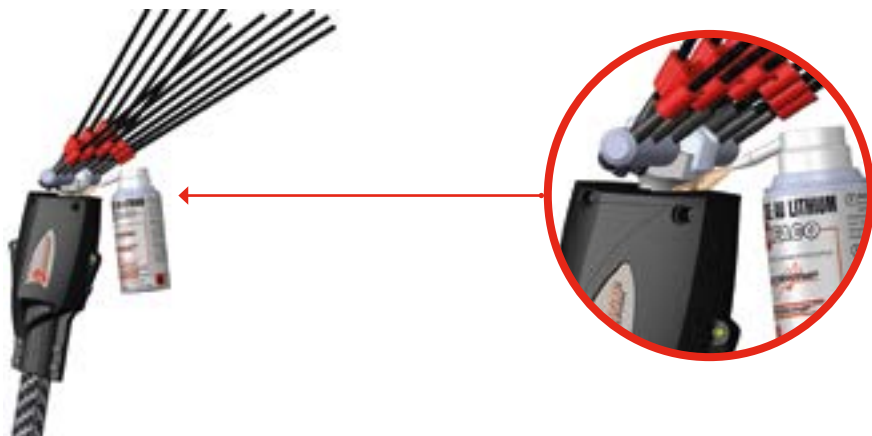
Utilisation occasionnelle, espacer les intervalles.  
Utilisation intensive, rapprocher les intervalles.

		Avant le début du travail	En fin de journée de travail	A chaque chargement de batterie	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	En cas de détérioration	En cas de panne	Au besoin
Machine complète	Contrôle visuel de l'état	X	X							
	Nettoyage		X							X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
Fixation du peigne	Contrôle	X								
Accouplement des accessoires	Nettoyage et graissage									
	Contrôle du jeu	X								
	Réglage du jeu									X
Bâton de carbone	Contrôle visuel de l'état	X								
	Nettoyage		X							
	Remplacer							X		X
Tête de vibration	Contrôle du jeu		X							
	Graissage	X								X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
Cordon d'alimentation	Contrôle visuel de l'état					X			X	X
Batterie	Contrôle visuel de l'état			X	X				X	X
Gilet	Contrôle visuel de l'état						X		X	X
Poignée	Contrôle visuel de l'état	X	X							

## Graissage

Graisser abondamment la tête de vibration minimum une fois par jour, le matin avant de commencer le travail.

Positionner l'embout de l'aérosol vers la rotule. Tenir l'aérosol à la verticale puis presser. Graisser au minimum une fois par jour la tête de vibration ( ce graissage s'effectue sans rien démonter).



## Graissage poignée et embout

Référence graisse de **classe 2**



Graisser au minimum  
une fois par semaine

# INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

ATTENTION. Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessures et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales ci-dessous. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces instructions de sécurité !

En dehors des opérations liées à l'utilisation, votre outil et ses accessoires doivent être débranchés et rangés dans leurs emballages respectifs.



Votre outil doit impérativement être débranchée de toutes sources d'alimentation pour les opérations suivantes :

- **L'entretien.**
- **La recharge de batterie.**
- **La maintenance.**
- **Le transport.**
- **Le stockage.**

Lorsque l'outil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête de l'accessoire utilisé. Ne travaillez pas avec l'outil si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien. Portez les équipements de sécurité préconisés spécifiquement sur chaque accessoire. Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.



Ne pas utiliser l'outil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise.



Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Ne jamais utiliser l'outil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire. Lors de l'utilisation de l'outil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.



Attention, les rallonges peuvent être en matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Votre outil est garanti deux ans contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'outil et exclut :

- les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,
- les avaries dues à un mauvais usage,
- les pièces d'usure,
- les outils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,
- les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),
- les chocs et conséquences,
- les outils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque INFACO.

**La garantie ne fait foi que lorsque la déclaration de garantie a été effectuée auprès de la société INFACO (carte de garantie ou déclaration en ligne [www.infaco.com](http://www.infaco.com)).**

**Si la déclaration de garantie n'a pas été effectuée au moment de l'achat de l'outil, la date de départ usine servira de date de départ pour la garantie.**

**La garantie couvre la main-d'oeuvre usine mais ne s'applique pas obligatoirement à la main-d'oeuvre revendeur. La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.**

Tout manquement aux consignes d'instructions de stockage et de sécurité entraînera l'annulation de la garantie Fabricant.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour l'immobilisation éventuelle de l'outil pendant la durée de la réparation.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés INFACO supprimeront la garantie de l'outil.

La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel INFACO en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur vous ayant vendu l'outil.

**Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :**

- **Outil entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge.**
- **Outil n'entrant pas dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T, un devis vous sera fourni.**

## CONSEILS

**Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail.** Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.

**Tenez compte de l'environnement du domaine de travail.** N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

**Protégez-vous contre les décharges électriques.** Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme par exemple : chargeur de batterie, multiprises électriques, etc...

**Tenez les enfants éloignés !** Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.

**Rangez vos outils dans un endroit sûr.** Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé, dans leur emballage d'origine et hors de la portée des enfants.

**Portez des vêtements de travail appropriés.** Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.

**Portez des lunettes de protection.** Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.




**Préservez le câble d'alimentation.** Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

**Entretenez vos outils soigneusement.** Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Maintenez votre outil au sec et exempt d'huile.

**Enlevez les clés outils.** Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage sont retirés.

**Contrôlez si votre outil est endommagé.** Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

**Faites réparer votre outil par un spécialiste.** Cet outil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être la cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

PERTURBATIONS	CAUSES	SOLUTIONS
Vibrations importantes anormales	Mauvais montage du peigne	Remonter le peigne en suivant la procédure. et contacter le revendeur si nécessaire.
	Mauvais serrage du peigne	Resserrer le peigne en suivant la procédure.
	Mauvais serrage d'un bâton	Resserrer les bâtons en suivant la procédure.
	Usure des peignes	Contrôler qu'un des peignes n'a pas de jeu ou n'est pas détérioré, et contacter le revendeur si nécessaire.
	Détection outil défaillante	Contactez votre revendeur.
Casse bâton carbone	Usure	Remplacer le bâton cassé et/ou usé.
Bruit dans la perche	Guidage perche détérioré	Contactez votre revendeur.
Machine ne démarre pas	Batterie déchargée <i>rouge fixe</i> 	Recharger la batterie.
	Machine non alimentée	Refaire le branchement.
	Autres	Contactez votre revendeur.
Arrêts machine intempestifs	Trop forte impulsion Blocage mécanique <i>rouge clignotant</i> 	Changer de méthode de travail ou prendre conseil auprès de votre revendeur. Redémarrer par une impulsion gâchette.
	Batterie déchargée <i>rouge fixe</i> 	Recharger la batterie.

## VOLET DISTRIBUTEUR

Volet à conserver par le distributeur.

N° de série > ..... Ref > .....

Nom > .....

Prénom > .....

Raison sociale > .....

Adresse complète > .....

.....

Ville > .....

Code postal > .....

Téléphone > .....

Date d'achat > ..... / ..... / .....

Observation > .....

signature client

## VOLET SUPPLÉMENTAIRE

Pour obtenir la validité de la garantie, **EFFECTUER IMMÉDIATEMENT EN LIGNE SUR** : [www.infaco.com](http://www.infaco.com), **DÈS L'ACHAT DE L'OUTIL**, votre déclaration de garantie ou retourner la présente fiche dûment complétée en **LETTRES CAPITALES**.

Nom > ..... Prénom > .....

Raison sociale > .....

Adresse complète > .....

.....

Ville > ..... Code postal > .....

Téléphone > .....  Arboriculture  Oléiculture

Mail > .....  Viticulture  Espaces verts

Date d'achat > ..... / ..... / .....

N° de série v - Ref > .....

Observation > .....

Tampon du distributeur

N° de série

**DISTRIBUTEUR**

à conserver  
par le distributeur  
pour fichier clients  
INFACO



**MATERIEL FABRIQUÉ  
EN FRANCE**



Constructeur > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)*

Type > *POWERCOUPE PW3 V5000*

Réf > *V5000P3EF / V5000P3ET*

Poids > *V5000P3EF 1740g / V5000P3ET 2240g*

Puissance maximum > *720 W*

Tension nominale batterie > *48 Volts*

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES OU S.A.V

INFACO S.A.S.  
Bois de Roziès  
81140 CAHUZAC-SUR VÈRE France

Tél : (+33) 05 63 33 91 49 - Fax : (+33) 05 63 33 95 57

Mail : [contact@infaco.fr](mailto:contact@infaco.fr)

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : [www.infaco.com](http://www.infaco.com)